



Communes 2030

Démo plateforme numérique

Workshop Journée Pacte climat

31 mars 2023



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



klima
agence





POURQUOI UNE PLATEFORME NUMÉRIQUE ?

OBJECTIFS :

- Gérer le projet d'inventaire
 - Rassembler et saisir des données
 - Permettre une mise à jour facile
 - Stocker les données de façon pérenne et constituer des séries statistiques longues
 - Produire des rapports d'inventaire
-



Les principales fonctionnalités de la plateforme

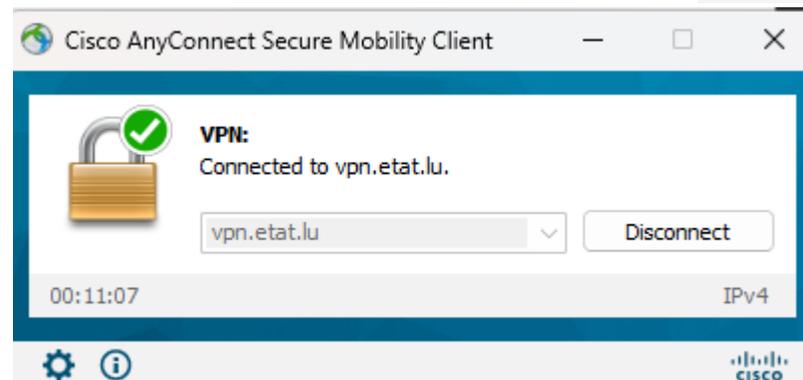
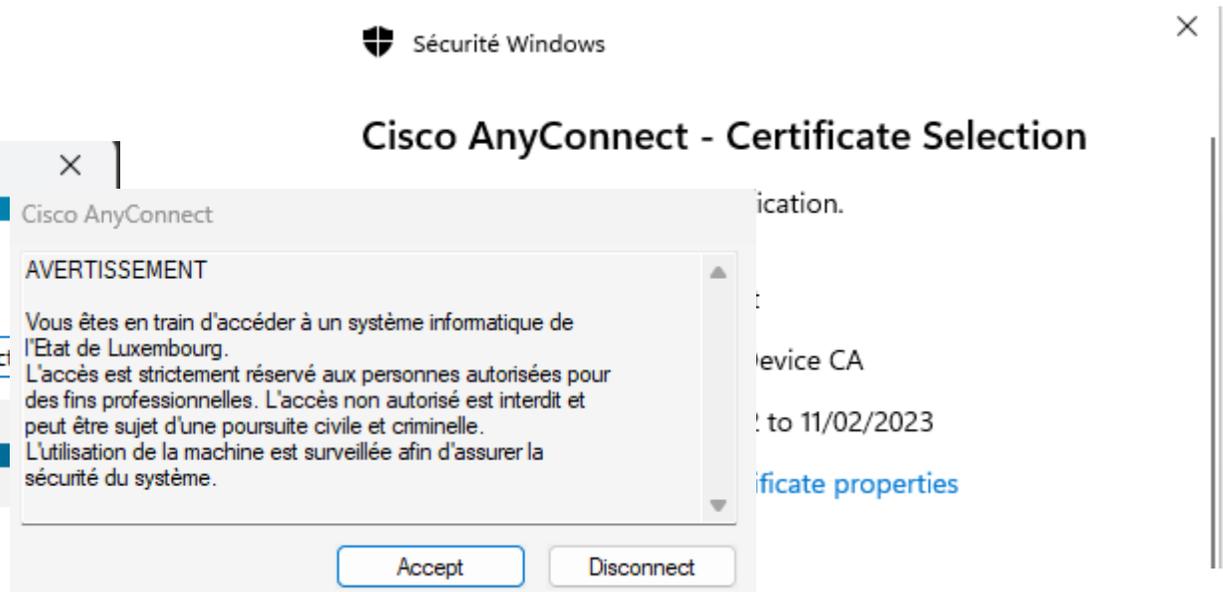
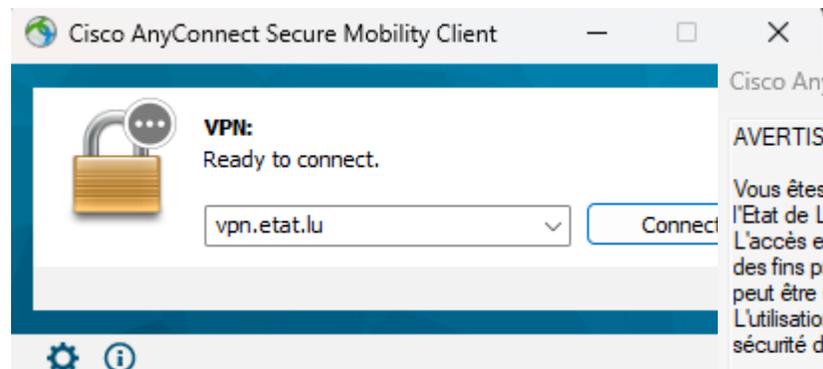


La plateforme et ses données sont hébergées sur les serveurs de l'État



Les Rédacteurs doivent être identifiés sur la plateforme via IAM

Entrée sur le VPN de l'État



Les données de la Commune sont en lieu sûr

La vue sur quel inventaire vous avez accès dépend de la ou des communes qui vous auront habilités

https://communes2030-test.intranet.etat.

Communes 2030

Opérations d'inventaire

En cours

Schifflange 2023

Ouvert le
07/03/2023

Clôturées ^

Schifflange 2019

Ouvert le
03/02/2022

← Liste des opérations d'inventaires

Opération d'inventaire Schifflange 2023 ⓘ

+ Ajouter une initiative

Générer un rapport

Exporter les initiatives

INITIATIVES DOCUMENTS

Rechercher une initiative

Tous les dossier

Tous les status

Élaboration PAP et ada...

Modèle de base

- Date à définir

Réutilisation des eaux d...

Modèle de base

- Date à définir

Jugendhaus - Maison d...

Maison des jeunes

- Date à définir

Maison relais

Maison relais

- Date à définir

Fairtrade Gemeng

Modèle de base

- Date à définir

Mobilité douce

Mobilité

- Date à définir

Renaturation des cours ...

Modèle de base

- Date à définir

Gestion des déchets

Gestion communale des déchets

- Date à définir

< 1 2 3 >

Les principales fonctionnalités de la plateforme



Saisir les données

Documentation de l'avancement du dossier →

Description qualitative →

Détermination de l'impact →

Description quantitative

Annexes – Documents de support →

The screenshot shows the 'Communes 2030' web application interface. The header includes the URL 'https://communes2030-test.intranet.etat.lu/inventories/2748d040-12e4-4cb4-87ab-805dd3f17c0b/initia...', the user 'JEAN-LUC KARLESKIND (HXG517)', and navigation icons. The main content area is titled 'Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER' and features two buttons: 'Enregistrer les données saisies' and 'Générer un rapport'. Below the title is a timeline showing five stages: 'Kickoff' (09/02/2022), 'Premier RDV' (30/03/2022), 'Dernier retour' (18/10/2022), 'Demande d'approbation' (12/01/2023), and 'Approbation' (17/01/2023). A sidebar on the left contains menu items: 'Synthèse', 'Identification', 'Impact', 'Input', 'Output', 'Outcome', and 'Documents'. The main content area displays the 'Synthèse' section, including fields for 'Nom de l'acteur de terrain' (Romaine Schmitz) and 'Nom du rédacteur' (André Berscheid). Below this is the 'Impact' section, which lists 'Agenda 2030 (Nations Unies) - Objectifs de développement durable' with 'ODD principal' (5 ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES) and 'ODD secondaires' (10 INÉGALITÉS RÉDUITES). The bottom section is titled 'Plan national pour un développement durable (Luxembourg) - Champ d'action prioritaire' and lists '1. Assurer une inclusion sociale et une éducation pour tous'.



Identifier l'initiative

Description qualitative →

Communes 2030 JK JEAN-LUC KARLESKIND (HXG517) ▾

← Liste des initiatives

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

[Enregistrer les données saisies](#) [Générer un rapport](#)

[✎](#)

● — ● — ● — ● — ●

09/02/2022 30/03/2022 18/10/2022 12/01/2023 17/01/2023

Kickoff Premier RDV Dernier retour Demande d'approbation Approbation

[📄 Synthèse](#)

[📄 Identification](#)

[✅ Impact](#)

[€ Input](#)

[🔄 Output](#)

[👥 Outcome](#)

[📄 Documents](#)

Identification

ENTITÉ LÉGALE LOCAUX INTENTION ET DESCRIPTION

Informations générales

Nom de l'entité

Forme juridique

Date de début d'activité

Adresse email

Site web

Note

Intention et description

Décrire l'initiative pour déterminer l'impact

Description qualitative →

The screenshot shows a web application interface for 'Communes 2030'. At the top, there is a navigation bar with the text 'Communes 2030' and a user profile 'JK JEAN-LUC KARLE'. Below the navigation bar, there is a breadcrumb trail '← Liste des initiatives'. The main title of the page is 'Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER'. To the right of the title, there are two buttons: 'Enregistrer les données saisies' and 'Générer un rapport'. Below the title, there is a timeline with five milestones: '09/02/2022 Kickoff', '30/03/2022 Premier RDV', '18/10/2022 Dernier retour', '12/01/2023 Demande d'approbation', and '17/01/2023 Approbation'. On the left side, there is a vertical menu with six items: 'Synthèse', 'Identification', 'Impact', 'Input', 'Output', 'Outcome', and 'Documents'. The 'Identification' item is selected. The main content area is titled 'Identification' and has three tabs: 'ENTITÉ LÉGALE', 'LOCAUX', and 'INTENTION ET DESCRIPTION'. The 'INTENTION ET DESCRIPTION' tab is active. Under this tab, there are two sections: 'Intention' and 'Description'. The 'Intention' section contains a text area with the following text: 'L'association a pour objet le "développement et la gestion de services et de structures d'accueil pour enfants et adolescents dans la commune de Wincrange." (Art. 4 des statuts de l'asbl "Maison Relais Wëntger asbl"). L'association a été créée à l'initiative de la commune de Wincrange. L'objectif de la Maison Relais est d'aider les familles à mieux conjuguer leur vie privée et vie professionnelle. Elle permet aux parents / famille'. The 'Description' section contains a text area with the following text: 'La "Maison Relais" offre un encadrement éducatif en dehors du temps scolaire du lundi au vendredi de 07h00 à 19h00 pour les enfants entre 3 et 12 ans. La Maison Relais est également ouverte pendant les vacances scolaires. Elle fournit les prestations suivantes : -E ncadrement et soutien des enfants en dehors des heures de classe ; -R estauration comprenant le repas de midi et des collations, ainsi que le petit-déjeuner pendant les vacances'. Below the 'Description' section, there is a section titled 'Faiblesses - Menaces' with a text area containing the text: 'Décrire en quoi l'activité de l'initiative pourrait avoir des impacts négatifs au regard de certaines cibles.'



Identifier l'impact sur les cibles de l'Agenda 2030

Détermination de l'impact →

Communes 2030 J.K. JEAN-LUC KARLESKIND (HXG517)

← Liste des initiatives

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

Enregistrer les données saisies Générer un rapport

09/02/2022 Kickoff 30/05/2022 Premier RDV 18/10/2022 Dernier retour 12/01/2023 Demande d'approbation 17/01/2023 Approbation

- Synthèse
- Identification
- Impact**
- Input
- Output
- Outcome
- Documents

Impact

ODD PRINCIPAL ODD SECONDAIRES ZONE GÉOGRAPHIQUE

ODD principal

5 ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES **Égalité entre les sexes**

Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles

Cible prioritaire

Pour que la cible soit prioritaire, il faut qu'il ressorte clairement dans la description de l'intention que cette cible est impactée. Si plusieurs cibles sont impactées, la cible la plus pertinente sera la "Cible prioritaire". Cette cible définit l'ODD principal et le Champ d'Action Prioritaire du PNDD.

5.4

Faire une place aux soins et travaux domestiques non rémunérés et les valoriser, par l'apport de services publics, d'infrastructures et de politiques de protection sociale et la promotion du partage des responsabilités dans le ménage et la famille, en fonction du contexte national

Permettre aux deux parents d'avoir un emploi en même temps.

[← Liste des initiatives](#)

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

[Enregistrer les données saisies](#)
[Générer un rapport](#)

09/02/2022
Kickoff

30/03/2022
Premier RDV

18/10/2022
Dernier retour

12/01/2023
Demande d'approbation

17/01/2023
Approbation

[Synthèse](#)
[Identification](#)
[Impact](#)
[€ Input](#)
[Output](#)
[Outcome](#)
[Documents](#)

Description
quantitative

Input

RESSOURCES PÉCUNIAIRES ENGAGÉES RECETTES LIÉES À L'ACTIVITÉ SUBVENTIONS CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE EXCÉDENT / DÉFICIT ANNUEL

	2016	2017	2018	2019	2020
Bénévoles (ETP) ↗	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Estimation de la valeur	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Salariés mis à disposition à titre gracieux (ETP) ↗	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
Estimation de la valeur	38 099 €	38 099 €	38 099 €	38 099 €	38 099 €
Locaux mis à disposition (m2) ↗	925	925	925	925	925
Estimation de la valeur	222 000 €	222 000 €	222 000 €	222 000 €	222 000 €

[+ Ajouter une contribution](#)

Total - Contributions volontaires en nature [↗](#) 260 099 € 260 099 € 260 099 € 260 099 € 260 099 €



Output :

Conversion de l'input en activités, évènements, services, produits

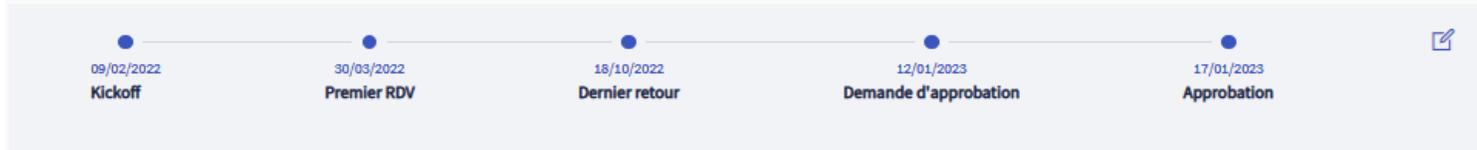
Description quantitative

← Liste des initiatives

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

Enregistrer les données saisies

Générer un rapport



- Synthèse
- Identification
- Impact
- Input
- Output**
- Outcome
- Documents

Output

Données publiques

Conversion de l'input en activités, évènements, services, produits.

Personnes actives	2016	2017	2018	2019	2020
Bénévoles (ETP)	0	0	0	0	0
Salariés mis à disposition à titre gracieux (ETP)	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
Salariés (ETP)	17.0	16.8	18.8	19.3	17.3
Total - Personnes actives (ETP)	17.8	17.6	19.6	20.1	18.1
Autres indicateurs d'output	2016	2017	2018	2019	2020
Locaux d'exploitation (m2) Surface couverte en mètres carrés	925.00	925.00	925.00	925.00	925.00
Capacité d'accueil Nombre maximum d'enfants pouvant être accueillis dans la Maison Relais	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00

+ Ajouter un indicateur d'output



Outcome :

Effets directs produits pour le public cible, les bénéficiaires de l'action

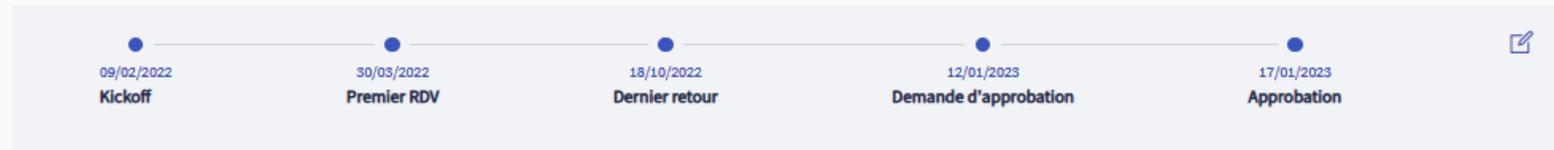
Description quantitative

← Liste des initiatives

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

Enregistrer les données saisies

Générer un rapport



- Synthèse
- Identification
- Impact
- Input
- Output
- Outcome**
- Documents

Outcome

Données publiques

Effets directs produits pour le public cible, les bénéficiaires de l'action.

	2016	2017	2018	2019	2020
Enfants inscrits Nombre	228.00	219.00	233.00	272.00	287.00
Heures de présences des enfants heures	92 492.00	88 679.00	94 329.00	107 314.00	80 415.00

+ Ajouter un indicateur d'outcome

+ Créer un indicateur d'outcome

Description de l'outcome
 En 2020, la structure est restée fermée quelques semaines du fait du confinement.

Informations supplémentaires permettant de mieux comprendre l'outcome

Source des données
 Voir dossier [Chiffres_Personnel_Repas_Enfants_2016_2020.xlsx](#) transmis par R. Schmitz

Ex: Interview avec un acteur de terrain, nom d'un interlocuteur, document

Les principales fonctionnalités de la plateforme



2 niveaux d'espaces de stockage pour les documents de support

1) Documents généraux de l'inventaire

Exemples :

- Liste des initiatives signée
- Comptes de la Commune
- Présentation de kick-off

The screenshot shows the 'Communes 2030' interface. At the top, there's a blue header with 'Communes 2030' and a user profile 'JK JEAN-LUC'. Below the header, a breadcrumb trail shows '← Liste des opérations d'inventaires'. The main title is 'Opération d'inventaire Wincrange 2022' with an information icon. To the right, there are buttons for '+ Ajouter une initiative', 'Générer un n...', and 'Exporter les In...'. Below the title, there are tabs for 'INITIATIVES' and 'DOCUMENTS', with 'DOCUMENTS' being the active tab. A search bar contains 'Rechercher un document' and a 'Trier par' dropdown menu. A warning message states: '⚠ La taille des fichiers ne peut être supérieure à 200Mo.' The document list is as follows:

Document Name	Upload Date
Kick-off Wincrange.pptx	29/03/2023 16:28:31
Compte de Gestion Wincrange 2020.pdf	29/03/2023 16:28:07
Compte de gestion Wincrange 2019.pdf	29/03/2023 16:28:07
Compte de gestion Wincrange 2018.pdf	29/03/2023 16:28:07
Compte de Gestion Wincrange 2017.pdf	29/03/2023 16:28:07
Compte de gestion Wincrange 2016.pdf	29/03/2023 16:28:07

2 niveaux d'espaces de stockage pour les documents de support

2) Documents spécifiques pour chaque initiative

- Annexes rapport
- Mail d'approbation
- Autres
 - comptes d'associations, -
 - décomptes annuels, -
 - etc.

Annexes – Documents de support →

Communes 2030 JK JEAN-LUC KARLESKIND (H)

← Liste des initiatives

Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER

[Enregistrer les données saisies](#) [Générer un rapport](#)

09/02/2022
Kickoff

30/03/2022
Premier RDV

18/10/2022
Dernier retour

12/01/2023
Demande d'approbation

17/01/2023
Approbation

Synthèse

Identification

Impact

Input

Output

Outcome

Documents

Documents

×Trier par ▼+ Ajouter un document

⚠ La taille des fichiers ne peut être supérieure à 200Mo.

Mail d'approbation.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:36:07	Décompte 2020 Tableau final 75%.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:34:44	Décompte 2019 Tableau final 75%.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:34:44
Décompte 2018 Tableau final 75%.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:34:43	Décompte 2017 Tableau final 75%.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:34:43	Décompte 2016 Tableau final 75%.pdf Chargé le : 29/03/2023 16:34:43
Annexe 1 Maison Relais - KIEMELKIDDIES WËNTGER v... Chargé le : 29/03/2023 16:34:14		

Les principales fonctionnalités de la plateforme



Les fonctions de reporting Rédacteur

- 1) Le Résumé et les données publiques/confidentielles
- 2) Produire un rapport PDF pour chaque initiative
- 3) Tableau de bord de suivi de l'inventaire
- 4) Les données concernant l'opération d'inventaire
- 5) Rapports d'inventaire

IMPACT

I. Luxembourg 2030 - Champ d'Action Prioritaire (CAP) du Plan National pour un Développement Durable (PNDD)

1. Assurer une inclusion sociale et une éducation pour tous

II. Agenda 2030 (Nations Unies) - Objectifs de développement durable

A. ODD principal

5 EGALITÉ ENTRE LES SEXES
 5 Egalité entre les sexes
Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles

Cibles prioritaires

5.4
Faire une place aux soins et travaux domestiques non rémunérés et les valoriser, par l'apport de services publics, d'infrastructures et de politiques de protection sociale et la promotion du partage des responsabilités dans le ménage et la famille, en fonction du contexte national

Commentaire
Permettre aux deux parents d'avoir un emploi en même temps.

B. ODD secondaire

10 INÉGALITÉS RÉDUITES
 10 Inégalités réduites
Réduire les inégalités dans les pays et d'un pays à l'autre

10.2
D'ici à 2030, autonomiser toutes les personnes et favoriser leur intégration sociale, économique et politique, indépendamment de leur âge, de leur sexe, de leurs handicaps, de leur race, de leur appartenance ethnique, de leurs origines, de leur religion ou de leur statut économique ou autre

Les principales fonctionnalités de la plateforme





Les fonctions de reporting Superadministrateur

- 1) Liste des communes
- 2) Liste des rédacteurs
- 3) Liste des inventaires
- 4) Liste des accès STATEC/Chercheurs

Merci pour votre attention

Si vous voulez plus de détails, cette présentation ou des exemples de rapports, vous pouvez me contacter directement :

Jean-Luc Karleskind, jlk@deveco.lu, 621.305.638



✉ info@deveco.lu

☎ 26 30 90

Mises à jour des inventaires :

1. Assurer la pérennité des données
2. Constituer des séries statistiques longues

Opérations d'inventaire

En cours

Schifflange 2023

Ouvert le
07/03/2023

Wincrange 2022

Ouvert le
31/03/2022

Clôturées 

Schifflange 2019

Ouvert le
03/02/2022

1. Inventaire clôturé

- Avec documents de support

Opération d'inventaire Schifflange 2019

INITIATIVES

DOCUMENTS

 Rechercher un document 

Trier par 

 La taille des fichiers ne peut être supérieure à 200Mo.

Schifflange Validation inventaire
23092019.pptx

Chargé le : 19/01/2023 14:34:26

Schifflange Validation complément
d'inventaire.pdf

Chargé le : 19/01/2023 14:34:25

Présentation inventaire DD aux acteurs de
terrain Schifflange 19032019.pptx

Chargé le : 19/01/2023 14:34:25

Présentation inventaire DD aux acteurs de
terrain Schifflange.pptx

Chargé le : 19/01/2023 14:34:27

Notes sur l'avancement du projet.docx

Chargé le : 19/01/2023 14:34:25

Kickoff Schifflange 03102018.pptx

Chargé le : 19/01/2023 14:34:23

Compte de gestion 2016.pdf

Chargé le : 09/02/2023 17:07:44

Compte de Gestion 2015.pdf

Chargé le : 09/02/2023 17:07:45

Mises à jour des inventaires :

1. Assurer la pérennité des données
2. Constituer des séries statistiques longues

2. Nouvel Inventaire

- Sans documents de support

1. Inventaire clôturé

- Avec documents de support

Opérations d'inventaire

En cours

Schifflange 2023

Ouvert le
07/03/2023

Wincrange 2022

Ouvert le
31/03/2022

Clôturées ^

Schifflange 2019

Ouvert le
03/02/2022

Opération d'inventaire Schifflange 2023 ⓘ

INITIATIVES

DOCUMENTS

Rechercher un document X

Trier par ▼

⚠ La taille des fichiers ne peut être supérieure à 200Mo.

Il n'y a pas de document liés à cette initiative.

Mises à jour des inventaires :

1. Assurer la pérennité des données
2. Constituer des séries statistiques longues

2. Nouvel Inventaire

- Sans documents de support
- Avec les données des inventaires précédents fournies

1. Inventaire clôturé

- Avec documents de support

Synthèse	Input					Données publiques
Identification	RESSOURCES PÉCUNIAIRES ENGAGÉES	RECETTES LIÉES À L'ACTIVITÉ	SUBVENTIONS	CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	EXCÉDENT / DÉFICIT ANNUEL	
Impact	Ressources engagées	2017	2018	2019	2020	2021
Input	Ressources pécuniaires engagées	283 810 €	150 219 €	€	€	€
Output	Contributions volontaires en nature	9 525 €	9 525 €	€	€	€
Outcome	Total - Ressources engagées	293 335 €	159 744 €	0 €	0 €	0 €
Documents	Sources de financement	2017	2018	2019	2020	2021
	Recettes liées à l'activité	€	€	€	€	€
	Subventions	289 172 €	360 674 €	0 €	0 €	0 €
	Contributions volontaires en nature	9 525 €	9 525 €	€	€	€
	Total - Sources de financement	298 697 €	370 199 €	0 €	0 €	0 €
	EXCÉDENT (+) / DÉFICIT ANNUEL (-)	5362 €	210455 €	0 €	0 €	0 €